



81 山田悠介狂怖劇場

①

原作：山田悠介 Yūsuke Yamada 作畫：U.G.E

作畫：U.G.E
原作：山田悠介 Yūsuke Yamada

譯／芷葳

日本角川書店正式授權台灣中文版

長鴻出版社

定價130元



4 715409 855187

00130

81 山田悠介
狂怖劇場

①

一個極其普通的遊樂園，突然變成「死亡懸吊比賽」的舞台！

持續懸吊在雲霄飛車上的不幸遊客可有一線生還的機會？

（「雲霄飛車」）。

山田悠介3篇強烈到不行的非理智短篇之漫畫化作品。

エイジ秋の
新作祭り
2009
AGE'S NEWTYPE
AUTUMN FESTA
2009

大ヒット作家・山田悠介の
怪異なる短編作品群を
オムニバス形式で連載開始!

8.1

山田悠介
劇場

ハチテンイチ

あなたの隣で
狂気が
目覚める……

原作:山田悠介 作画:U.G.E

(原案:U.G.E. Horror Land/7th 1 Game Land/海外版権利:7th/中国:騰訊/台湾:角川)





I GUESS
THAT'S
JORDAN

HEY

HEY

DID IT
LOOK SO
MUCH AS
A JOKE
TO SEE MY
FACE?

AFTER
DATING
FOR 3
YEARS

8.1

TALE 01: JET COASTER (PART 01)





UNDER-
HONESTLY

YES

ESSENTIALLY
YOU JUST
WANT TO
RIDE IT.
RIGHT MIST?



I NEVER
MENTIONED IT
AROUND THE
TIME HE WAS IN
ELEMENTARY
SCHOOL...

I DON'T
LIKE THE
SOUND OF
THAT.

BUT,
I HAVE TWO
MEMORIES
INVOLVING
ROLLER
COASTERS.



EVEN I SAY I
WOULD BE SCARED
OF FALLING FROM
THAT HEIGHT FROM
THE BEST IN THE
WORLD...



FATHER
IS ALSO
SCARED...

THEN
LET'S GET
THOSE
EARLY
PASTORS!

SUCH A
SMALL GIRL
IS SAYING
SHE WANTS
TO RIDE IT

HER
PARENTS
GIVING IT.



IT
WASNT MY
INTENTION
TO RIDE
LAST, HEN

IS
THAT
SON?

HEY,
MOTHER
CAN YOU
TAKE ME?

MOTHER'S
NOT GOOD
AT ROLLER
COASTERS









I'M SO
EXPRESSO-LESS
FOR WHAT LIES
BEYOND MY
LESS THAT ARE
NINE-DAY DOWN

NOW

WE
SHOULD
HAVE AN
EARLY
START



WELL YOU
KNOW MORRY
IS SOLE-ISH

DON'T YOU
WISH FOR
YOUR MORRY
TO RISE IT
AS WELL



THE DAY IS
LOWERING



Come on
dad!

YOU KNOW
THE BEST IN
THE WORLD
USUALLY GO
LAST Y



!?

ARE YOU
FEELING
ALRIGHT,
TATSU-GUMP





FALL

FALL

FALL

FALL



MAYBE
IT'S A
BREAKDOWN?



IT STOPPED.
TAT'SU-GAMI.



EVERYONE
PLEASE
FALL

PLEASE
GO
DOWN



WHAT
KIND OF
JOKER IS
THIS



OH, WHY ARE
THEY MAKING
ANNOUNCEMENTS...

WHAT IS
THE STAFF
DOING?





HEY
TATSUOHA!

THE RACE WILL
CONTINUE UNTIL
THERE'S ONLY
ONE LEFT
STANDING



IT'S A VIOLATION
TO CLIMB UP ON
THE SAFETY DEVICE,
WHOEVER DOES IT
WILL BE KILLED
BY FIRE.

PLEASE
HANG ON
UNTIL
THE END.



WHAT'S
GOING ON??

PLEASE HOLD ON
AND GOOD LUCK
EVERYONE



THE
PERSON
WHO'S
EXHAUSTED
WILL FALL
FROM HERE!!?

WHAT?
ARE YOU
KIDDING
ME??







TR. THEY
REALLY
DID IT!

WHAT'S
GOING
ON? WHAT'S
GOING TO
HAPPEN?

...EVEN
I DON'T
UNDERSTAND

THEY'RE
FALLING
THEY'RE
FALLING!

UNUSUAL
SITUATION

STUPID
THINGS
LIKE THIS

STUPID
THINGS
LIKE THIS

THEY
HAVE NO
HEADING

SHIT,
SHIT!





AND
DON'T
LOOK
DOWN!

HOLD
ON
TIGHT..

IT'S
IMPOSSIBLE
!



OKAY!
WHATEVER YOU
DO, DON'T RELEASE
YOUR HAND FROM
THE SAFETY
DEVICE!



ANYWAYS
I HAVE
NO CHOICE
BUT TO
HOLD ON.

I DON'T
KNOW HOW
LONG THIS
WILL LAST..



ONE OF
US HAS
TO DIE.

EVEN IF
THERE IS TWO
PEOPLE AT
THE END SUCH
AS MISHA AND I.

FROM THE
EXPLANATION A FEW
MOMENTS AGO, THERE
CAN ONLY BE ONE
PERSON THAT'S LEFT
HANGING IN
THE END.



HELP...



DAD, IT HURTS...



IT HURTS.



WHO WOULD'VE
GUESSED THAT
THIS YOUNG GIRL
HAD SO MUCH POWER
COMPARED TO A CHILD



HOW?

DADDY!

PLEASE,
CALM DOWN!
GRASP THE
BAR FIRMLY
WITH ONE
HAND.



PLEASE,
HOLD ONTO
DADDY'S
BODY!

AYN





I'M GOING TO FALL!

I'M SLIPPING



YU-CHAN, PLEASE!! HOLD ON!

I'M LOSING MY GRIP!! I'M GOING TO FALL!!



YU-CHAN !!



YOU CAN MAKE IT THROUGH IT

COME ON!



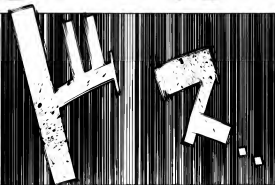
HELP ME MOMMY!

IT'S INSURANCE!



ALIVE!!

NO...









THEY DON'T FEEL A
THING AFTER SOMEONE
IS KILLED... THEY HAVE NO
FEELINGS AFTER THE FIRST
DEATH AND AFTER THE
SECOND DEATH THEY
SMILE AND LAUGH!

I WONDER HOW
THESE PEOPLE
ARE THINKING




WHO'S
DOING THIS...
AND WHY?

IS THE WHOLE
AMUSEMENT
PARK THEIR
ACCOMPLICE?

THAT'S THE
STAFF FROM
THE AMUSEMENT
PARK!





UWA A A A H H ! ! !

IS THERE ANYWAY TO SURVIVE WITHIN A HOPELESS RACE?!



TO BE CONTINUED...

KATAKANA HAVEN

Yonada Yuusuke 8.1 Gekijou

RAW PROVIDER: FINESTELA

TRANSLATED BY: KATAKANA

CLEANED BY: NIKONZ

TYPESETTED BY: ADUN

QUALITY CHECKER: NEMESIS



THEY CAME TO THE
PARK FOR ONE THING
AND THAT WAS TO
TAKE A RIDE ON THE
JET COASTER...

TATSUNA KANEKID
AND HIS GIRLFRIEND
HISA KODAMA CAME
TO AN AMUSEMENT
PARK.



WITH THE SEATS
COMPLETELY
REMOVED THEY
HANG FROM THE
TOP OF THE
ROLLER'S LENGTH.

UWAHH!

SUDDENLY A
MYSTERIOUS
GAME CALLED:
"FACE HANGING"
WAS INITIATED.

AS THEY
TOOK THE RIDE, IT
STOPPED AND THEY
WONDERED WHY.



I'M
FINE,
HISA

HEY,
TATSU-
CHAN...

ON THE
BOTTOM OF
AN UNIMAGIN-
ABLE SITUATION,
HE RECOVERED
HIS HEART TO
ONLY HELP
HISA...

WAO ON
EARTH HELD
SO MUCH
A THING
AND WHO?

IT'S AN
IMAGINE GAME
WHEN IF YOU
FALL YOU DIE.

— KODAMA HISA
— KANEKID TATSUNA
— KANEKID TATSUNA
— KANEKID TATSUNA

The Topic's Boiling Already! This is the Second Serialisation!!

8.1

山田悠介
劇場

Jet Coaster (Second Act)

WILL THE OUTCOME
OF THE RACE BE REALLY
AWESOME!?

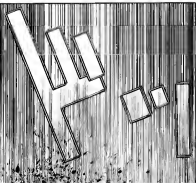
















I'LL NEVER
SAVE MYSELF
FOR ANYONE
ANYMORE!!

THAT
BITCH
DIED
FIRST,



WITH THIS I'M
FINALLY A FREE
MAN AT LAST,
ALL OF YOU
PEOPLE HURRY
UP AND FALL!



DON'T YOU
THINK YOU'D
LIKE TO BE
WITH YOU
LONGER...

WHAT
THE HELL
ARE YOU
TALKING
ABOUT?



GIVE
ME A
BREAK!!

THIS IS
INSANE!

KU



BESIDES,
MY LIFE IS
WORTH MORE
AMONG ALL
OF THESE



IT'S
BETTER
TO APPEAL
TO MANY
PEOPLE
THAT I
SURVIVED!



I'M THE ONE
WHO NEEDS
TO SURVIVE
THIS!



WHAT,
ARE YOU
UNDERSTANDING?



THIS...
PIECE OF
SHIT...
I DON'T
KNOW!



DO YOU
EVEN
KNOW WHO
THE HELL
I AM?



I'M THE
DAUGHTER OF A TOP
WREATH GROUP
CHAIRPERSON IN
THE CONSTRUCTION
TRADE!



SO HOW
MUCH DO
YOU WANT?!



IF YOU LET
YOUR HAND GO,
I'LL PAY YOUR
FAMILY AS
MUCH AS
YOU WANT!



SHUT UP!!!

SHUT
UP

SHUT
UP

NO MATTER
WHAT, I
REFUSE
TO DIE IN
A PLACE
LIKE THIS.

I'LL
SURVIVE
THIS.



I'LL RUN
AWAY...



AND
ESCAPE
FROM
HERE!!



NO
MATTER
WHAT,

I REFUSE
TO DIE IN
A PLACE
LIKE THIS!!



I'LL
ESCAPE...



IT'S TRUE,
HE REALLY
GOT SHOT!

HE GOT
SHOT!



GUH!





WHAT ARE
YOU DOING
RELEASE
ME!!

WHAT!!

PLEASE
TAKE YOUR
DIRTY
HANDS OFF
OF ME!!

SPEAK
NOW!!

ON

AND

AM



THIS
VULGAR
MAN IS
DEAD!!

DID YOU
HEAR WHAT
I SAID!



WHAT?!

THAT
SCATTERED
LOOK IS FITTING
FOR A VULGAR
MAN LIKE YOU
IN A PLACE
LIKE THIS!



I'M VERY
SPECIAL!!



AGUGAAH...





-ALL OF US HAVE REACHED OUR LIMITS-



YOU AND I
HAVE BEEN
TOGETHER
FOR TWO
YEARS.



HISA/P



JUST
REMINISCING
ABOUT THE
PAST.



THERE
WAS A
CASE
THAT A
SMALL BOY
OWNED.
WASN'T
THEIR?

IT'S
ABOUT
THE BOTH
OF US WHEN
HE WENT
TO THE
SEA

THAT
I'M
GENDERED
-JEEP



HURT
THIS ALL
OF THE
SUDDEN...

WHAT,



AT THAT TIME
TATSU-CHAN,
ALL OF THE
SUDDEN YOU
TOOK OFF YOUR
CLOTHES TO GO
RESCUE HIM

I WAS
REALLY
SURPRISED



MISA..



YOU
CAPTI-
VATED
ME

I
WAS REALLY
TOUCHED BY YOUR
GENTLENESS IN
THAT PLACE,
TATSU-CHAN





GOODBYE



MISA!

TATSU
-CHAN..



I LOVE
YOU...

MISSAAAAAAAAA!!!!

TATSU
-CHAN









MISAAAAA!!!

THAT'S
A LIE...







IT'S NICE
TO MEET YOU.
I'M HIRU, BEST
BOARDS

THANKS!

TATSURU
KIRIHARA!



THIS
IS THE
PERFECT
TIME.

DON'T
WE GET
ALONG
WELL?

HEY,
DON'T YOU
THINK WE'RE
HAVING A
REALLY NICE
CONVERSATION
IF



WE

SHOULD GO
TOGETHER

HEY,
TATSURU
-CHAN



THE LAST
WARM TOUCH
OF HISA'S
FINGERS,

HISA'S
GENTLE
SMILE...

THEY'RE
FADING AWAY
LITTLE BY
LITTLE...

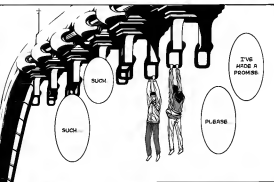
WHAT
SHOULD I
DO IN THIS
SITUATION,
MISA...

WHAT
DO I DO
NOW...



I'LL PUT
AN END
TO THIS...





I'LL
ALWAYS BE
WITH YOU
TATSU-CHAN

FOREVER



-THE RACE WILL CONTINUE UNTIL THERE'S ONLY ONE LEFT-



PLEASE
WAIT A
MOMENT

—OH?



MISA.....

SHE WAS
THE ONLY
REASON
WHY I WAS
HERE





MY,
I SEEM
TO HAVE
KILLED OFF
ALL THE
MEMBERS.

RIP
EVERYONE
SEE THAT
?

SHIT!
I'VE
HAD IT
WITH
THIS!

ALL HAVE
FINISHED
THE RACE!



THAT I
FORGOT
TO EAT
MY MEAL
WHILE I
WAS WATCH
-ING IT.

THE LOOK UPON
THEIR FACES JUST
BEFORE THE FALL
WAS AMAZING, I'M
STILL EXCITED!



IT WAS THE
ENDING WHICH
FELL SHORT OF
EXPECTATIONS.
OVERALL, IT WAS
EXCELLENT,
WASNT IT?

1 2
3 4
5 6
7

YES

IF SOMEONE
DIDNT DROP,
THEYLL BE
CARRIED OVER
INTO THE
NEXT RACE.



WHAT
HAPPENS
IN THIS
CASE?



ITLL BE
CARRIED
OVER OF
COURSE



IT WAS
VERY
FUNNY.

CERTAINLY

THAT
DEVELOP
-MENT
WAS
DONT
-SEEMING.

AFTER NUMBER
7 WAS SHOT, HE
CLIMBED ONTO
NUMBER 5 AND
THEY BOTH
WENT DOWN
TOGETHER.





EVERYONE!!

VIDEO
INPUT
NO SIGNAL

NO

TAKE A
BREAK FOR
A WHILE UNTIL
THE NEXT RACE
BEGINS

VIDE
INPUT
NO SIGNAL

SOON WE'LL
OPEN UP THE
PARK AGAIN

VIDEO
INPUT
NO SIGNAL



I
KNOW,
HE
TOO.....

I CAN
GO FOR A
SHOKE.

YOU CAN
ALSO RELAX
IN ANOTHER
ROOM WHILE
YOU'RE
WAITING.

TO BE CONTINUED...

KATAKANA HAVEN

Yonada Yuusuke 8.1 Gekijou

RAW PROVIDER: FINESTELA

TRANSLATED BY: KATAKANA

CLEANED BY: NIKONZ

TYPESETTED BY: ADAM

QUALITY CHECKER: NEMESIS



We need you!

We need you!

We are a new scanlating group! We are recruiting people for every position that a scanlating group needs. If you would like to join us, then please apply for it.

Positions:

Translator (Japanese/Korean/Chinese > English)

Cleaner

Typesetter

Proofreader

Anyone and **EVERYONE** is welcome!

NO experience required. Only **LOVE** for manga.

Don't worry, if you aren't experienced, we will train you!

Visit us at
<http://bakansheaven.com>

or

email us at
bakansheaven@live.com



APPLY NOW!!



IT'S THE
ONE ABOUT
A CURSED
URN.

YOU
DON'T
KNOW
ABOUT
IT?

I

KNOW?

KNOW?

HEY DID
YOU HEAR
THE ALARM?

THE ONE THAT'S
REALLY POPPED
ON THE NET

AN ISOLATED WHITE GRAVE AT ARAI CEMETERY

UNKNOWN LOCAL IDENTITY (AGE/HEIGHT) ISOLATED
WHITE GRAVE IS IT?

UNKNOWN LOCAL IDENTITY (AGE/HEIGHT) ISOLATED
WHITE GRAVE IS IT?

IT WAS FOUND FOR NAME BUT,
IT'S THE ONE WHOSE NAME WILL BEING FOUND

WHEN
REALLY?

THEY SAY THAT
IF YOU SCATTER
THE ASHES OVER
ANYONE, THEY'LL
DIE OF RAGE.

IT CONTAINS
THE ASHES OF
A PRESENT
WOMAN WHO GOT
KILLED BY HER
HUSBAND

M
I
T
S
U
K
O
J

URN

THEY
ABOUT
IT?

YOU'RE
REALLY
SCARY

HEY
MITSUKO?





YOU DON'T
HAVE TO
COME WITH
ME IF YOU
DON'T WANT
TO.

ERI,
THIS IS MY
PERSONAL
VENGETTA.



I CAN'T
JUST LET
YOU GO
ALONE.



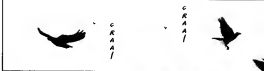
THANKS.

ERI.



WE'RE CHILD-
HOOD FRIENDS.
AREN'T WE.





EVEN SO,
I'M GOING ON.
I WILL TAKE
MY REVENGE
ON DSHIRA.

THE AIR FEELS
REALLY HEAVY.
I HAVE A BAD
FEELING ABOUT
THIS PLACE.



THAT A PERSON
WILL DIE IN MADNESS
IF YOU SCATTER
THOSE ASHES
OVER THEM.

ANYWAY, DO YOU
REALLY BELIEVE
IN THAT STORY?



THAT WOULD
BE THE PERFECT
PUNISHMENT
FOR HIM.

YEAR.



IF I TELL MY
PARENTS OR THE
TEACHERS, THE
RUMORS WILL
SPREAD ALL OVER
SCHOOL.

I WOULDN'T
BE ABLE TO
DEAL WITH
THAT.



YOU'RE THE ONLY
ONE I CAN TELL
ABOUT ALL THE
DIRTY THINGS WE
DID TO ME.



BUT I HAVE A
REALLY BAD
FEELING ABOUT
ALL THIS.



OF
COURSE.

YOU
UNDERSTAND,
DON'T YOU?



THERE'S EVEN A
RUMOR SAYING
THAT IT'S BECAUSE
OF THE GURSE OF
THAT ALLEGED
PREGNANT
WOMAN...

EVEN SO,
I..

I'VE HEARD THIS ON
THE NEWS. IT SEEMS THAT
A LOT OF PEOPLE HAVE
SOME FRIENDS NEAR
THIS GRAVEYARD.



羅田家之墓

AT AOTA
CEMETERY.



SEX 1400

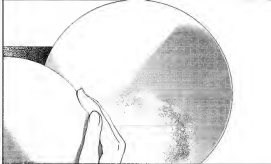












I'M GLAD
NOTHING
HAPPENED...



ONE WOULD
EXPECT
SOMETHING
BAD TO
HAPPEN
UPON
OPENING
THE URN.

WELL,
THERE
WERE
SLIMES
ABOUT
THE
DEADLINE
BEING
CURSED.



SO THERE ARE
THE CURSED
REMAINING

YOU WERE
FOCUSING
ABOUT
IT, BUT THERE'S
NOTHING
HAPPENING
MUCH IS THERE?





SFX: Uwaaaaaaa



K
A
A







WHERE ARE
YOU?

MITSUKO

KYAAA

MITSUKO!

OUCH...







PEOPLE HAVE
GONE MISSING
NEAR THIS
GRAVEYARD.





MITSUOKO!!

ERI
.....



MITSUOKO!

MITSUOKO

ERI
.....

ERI: "Mitsuko, can you stop saying that name over and over?" Mitsuko: "I'm so happy to see you saying 'Mitsuko' all day (with a smile)." Mitsuko: "Yes!"



ERI
.....

I'M SO
GLAD

YOU'RE
ALRIGHT!













TWO GIRLS
FROM MANASSA
MIDDLE SCHOOL
HAVE SOME
MISBEHAVIOR.

YOUNG 177

TOP. NEAR
TAMT SPRINGHEAD.

STATION LOCAL: 204007, WISN TV 12 HD
IT'S SETTLED THEN, THIS SUMMER'S CONCERTS WILL
BE HELD AT AUL CENTER.
KNOWA LOCAL: 204007, WISN TV 12 HD
NEAR SPOT

REALLY? THERE'S
ALSO SOMEONE TO
LIKE TO KILL. I
WONDER IF I SHOULD
GO CHECK IT OUT.

TAKE THE
NEXT
BIGGEST
STEP
TOWARD
YOUR
DREAMS.

8.1



山田悠介
劇場

Credits

Translator: Black_Ebaldit
Proofreader: Eusebypta
Typesetter: Alcorn
Designer: Kiyoko
QA: Amos



LIVeLY sCaNs
Is recruiting
Apphyl



And here he comes, East team's ace Sakamoto!

Today's game has reached it's climax!

Both sides are tied with just one minute remaining!

2010.1.31



It all comes down to his dribble. If he makes it, it will mean victory for the East team!

He's getting in position to shoot!
He raised his leg high!

SOCCER



Will player Sakamoto become the MVP three times in a row?

**G
o
a
a
a
a
a
a
!
!**

第3幕

Soccer



East
team
won!

The goal
keeper is so
frightened,
he can't move
a muscle!

And there's
the whistle
announcing
the end of
the game!



Well, I
couldn't
help it. He
got in my
way.

However,
killing your
fellow team-
mate Morita will
surely arouse
criticism...



Sakamoto,
congratula-
tions on be-
coming the
MVP.



NOT EVEN
IF THE ONE
YOU KILL IS
YOUR ALLY.

KILLING
SOMEONE
DURING A
GAME
DOESN'T
COUNT AS
A CRIME.

need the
money to
buy drugs.

The ones per-
petrating are
those who lost
their money at
gambling and
are threatened
by the police.

and those who
contributed
the strength
of the system.

Have lost all their
money because
that bank was
worthless.

have suffered
a great loss in
the stock
market.

People are participating in the
game for several reasons.

2010/07/24

And the one thing making these players braver is... danger is...

This game where you are awarded bonus points for cutting off your opponents' head and shooting it in the goal like a ball.

Dark Soccer



Money.



Scoring a goal is worth 10,000,000, the keeper who stops a goal receives 5,000,000. And if one manages to become the MVP, one receives a truly great sum of money.



The team who wins is promised an enormous amount of money.

However, there aren't any normal people who would want to risk losing their lives by participating in the game.



IT'S ALL
RIGHT, I
CAN DO
THIS.



NO



I MUST
DO
THIS!



And here is
yet another
one...



THIS
DAY
FINALLY
CAME.





• Cool team's changing room





HEY, HEY, THERE
ARE OTHER WAYS
TO MAKE MONEY.
YOU DON'T NEED
TO PUT YOURSELF
IN SUCH DANGER.

I DON'T KNOW WHY
YOU CAME HERE,
BUT IT'S NOT TOO
LATE. YOU CAN STILL
GO AND SIT IN THE
AUDIENCE.

YOU'RE
STRONG
WELLB
AREN'T Y&.
WELL, JUST
DON'T COME
CRYING FOR
HELP LATER.

She got
mad.

DON'T
TOUCH
ME.

FOR THE
RIGHT
COMPEN-
SATION
THAT IS.

IF YOU NEED
MONEY, I
CAN GIVE YOU
HALF OF MY
WINNINGS.

gacha







I'LL KILL
WHOMEVER
GETS IN MY
WAY.



JUST LIKE
BEFORE.



IT SORR
FOR YOU
AND FOR
US..



KILLING SOME-
ONE DURING THE
GAME DOESN'T
COUNT AS COME.



IT'S
TIME.







waa

Both
teams
have en-
tered the
stage!

waa

waa

West
team,

East
team,





Then
let's
begin!

go down to
your respective
areas
and wait for
the starting
whistle.

Both teams,
after confirm-
ing who your
opponents are,

AND PLAYERS
WHO TAKE
PART IN THIS
JUST TO GET
THEIR MONEY,

PEOPLE
WHO ENJOY
SLAUGHTER,

AND I
GUESS I'M
ONE OF
THEM FOR
STANDING
ON THE
FIELD.

ARE
ALL
MAD!

The referee
blow the
whistle and—

I'LL OPP-
ONENTS! STAY
ALIVE TILL
THE END!



Game
start!

dash

I'll
sur-
vive.

KILL
EM!

KILL
EM!

Both teams
are dashing at
their oppo-
nents' sides!





swosh



LET'S USE
THE FIRST
HALF TO
EARN
SOME
MONEY!



They know
how to
please the
audience!

What's this?
They ran right
past each-other!
As expected of
veteran players!

G'NON
YOU
SHALL
PREY!



AS IF I'LL LET YOU KILL ME, YOU PUNK!



HAVE TO SURVIVE...





It's an all-out
slaughter!



He's targeting
the player
standing in
the corner of
the field!

And the one
jumping out
from the
chaos is
Sakamoto!





WHAT'S WRONG,
DIDN'T YOU
COME HERE
TO EARN
SOME
MONEY?



And here
comes his
skilful artist!

I HAVE. I
HAVE NO
OTHER
CHOICE.



HEY,
YOU'RE
TAKING IT
EASY.

HOW MANY?



NOT PAYING
ATTENTION
WILL COST
YOU YOUR
LIFE.



OUCH!!

KAY!

FUN

HEH, TOO
EASY.
YOU'RE
SUCH A
KIDJOY.







With the head flying towards him, the keeper didn't move an inch!

SAKAMOTO RECOVERS THE FIRST POINT!

DASH!!

DASH!!



WHILE I WAS CHASING AFTER THAT WOMAN,

SAKAMOTO MANAGED TO GET AHEAD.

SO DAMN ANNOYING, THIS SACKS BIG TIME!

dash

Wow! Okita doesn't intend on losing to Sakamoto! He just sliced off the head of Motoki, who came at him from behind!



He dribbles
and shoots!



Following
Sakamoto's
lead, Okita
also scores a
goal!

Both teams
are going on
strong!



As expected,
this is turning
into a truly
amazing first
half!



As
expected,

this game is
turning into a
point- gathering
battle
between the
two sides
Ooba and
Sakurazaki.

15 minutes have
passed in the
blink of an eye.

While the two
of them were
running back
and forth,

With 4 to 3, the
West team takes
the lead in the
first half!

The first
half is
over!







THE WEAK-
EST DOGS
BARKS THE
LOUDEST.



FUNNY HEAD-
ING THIS FROM
SOMEONE
WHO'S JUST
RUNNING
AROUND FOR
HIS DEAD LIFE!



DON'T FUCK
WITH US! DO
YOU THINK WE
DON'T KNOW
HOW YOU
KILLED YOUR
ALLY IN THE
LAST MATCH?

WHAT?



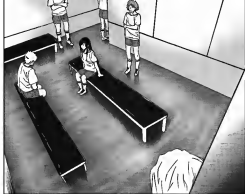
IF YOU
WANT TO
WIN THAT
BADLY THEN
BECOME
THE BAIT!



IT WAS HIS
OWN FAULT
FOR GETTING
INVOLVED IN
THE GAME.



KILLING
SOMEONE
DURING THE
MATCH DOESN'T
COUNT AS
CRIME.





SO I NEED
TO WIN, NO
MATTER
WHAT.

BUT,

I NEED A LOT
OF MONEY TO
PAY FOR HER
TREATMENT.

I HAVE A
SICK
MOTHER.



IN EXCHANGE
FOR SECURING
THE BAIT,



THE MONEY
I'LL GET IF
THE TEAM
WINS WON'T
BE ENOUGH.

LET ME
SHOOT
ONCE.











TWO IS
GETTING
ANNOYING!

What an annoying
development,
there are 2 min-
utes remaining
and neither of
the robots will
give up!



WE'LL
TAKE
REVENGE!

that

THAT'S
NOT OF



I'LL LEAVE
YOU THREE
PEOPLE, AND
THE OTHER
SMALL BOY
TAKE CARE
OF THEM!

I'LL KILL
THOSE
TWO



swish

LET'S
DO
THIS!











However, the
two teams
are still tied!

And the con-
frontation be-
tween the two
came to an end!



What
are they
doing?



GO!!

And there are
only 30 sec-
onds left till
the end of
the game!



What's this?
Player Sakamoto
just threw player
Morita in the air!



GO!



slam

Goal!!!!

The goal-keeper couldn't catch it

おおおお





stab





THAT'S WHY I
JOINED THIS
GANG. I'VE
BEEN WAITING
FOR THIS
MOMENT



THE MOMENT
AT THE END OF
THE GAME
WHEN YOU'LL
LET YOUR
GUARD DOWN.



THE
MOMENT
WHEN I
ABANDON MY
BROTHER





KILLING
SOMEONE
DURING A
GAME
DOESN'T
COUNT AS A
CRIME

And here's
the whistle
announcing
the end of
the game!

with 8 to 7,
East team wins!









2013-1-31

Half a year has passed and we are once again hosting this event!

The two boys Golem and Duke both died in the previous game, and the person we need to pay the most attention to is...



DRAGON COMICS AGE

ドラゴンコミックスエイジ

ドラゴンコミックスエイジ

8.1 山田悠介劇場 1

原作

山田悠介

作画

U.G.E

2010年7月4日初版発行

発行所／山下園久

発行者／富士見書房

<http://www.fujishobo.co.jp>

〒102-6044 東京都千代田区富士見 1-12-14 03(3236-0091 (編集))

発売／角川グループパブリッシング

〒102-6177 東京都千代田区富士見 3-13-3 03(3236-5521 (営業))

カバー・本文デザイン／image jack

印刷／旭印刷

組本／本間製本

掲載／月刊ドラゴンエイジ(富士見書房刊)

2009年12月号、2010年1月号、4月号～6月号

本書の複製・盗刷・複製・転載を禁じます。盗丁・乱丁本は、ご指摘でも角川グループ発注センター御書面までお送りください。盗刷は公衆
貴国でも取り締まいたします。

この巻はフィクションです。実在の人物・団体とは関係ありません。

2015 Fujishobo, Printed in Japan

©2010 U.G.E

©2010 YUSUKE YAMADA

ISBN978-4-04-712676-3 C0979

I was honestly expecting a group of normal people when I joined LS. Now I've caught whatever it is you guys have. I'm still deciding if it's a good thing. :jkjk Happy Anniversary guys!

go to anniversary today -Eternal

Wow 2nd anniversary for LS!! I never thought I'd be here with you one year. I hope you joined to have. Happy Anniversary everyone! -Sakura

Wah!! Another year went by? What? How? When!! It's been fun working with everyone, and I hope LS continues to grow. Sniff. It's grown so much. Love ya, points?

It's been another great year and we're still alive. I'd like to thank all our members for making it possible, you guys are amazing!

Happy anniversary!

-Black Rabbit

What? 2nd anniversary? That means I've been here for a year now! "big shock". How time flies. Anyways.. I hope LS will continue to become even more popular and that our family will grow even larger :3 See you guys next year for our third

-Suka Ewd

Wow.. Happy 2nd Anniversary, Lively Scare!
~Suka Ewd

Thank you all for staying with me. I am so glad to have you all. You have met so many wonderful people.
-Suka Ewd

LS is 2 years old! :D Working with the team is such a pleasure. Thank you and congratulations to everyone for a job well done. Here's to more years of fantastic projects. Cheers!
-Zayu

Wow.. 2 years for our little group. It's been fun working with everyone, and I hope LS continues to grow. Sniff. It's grown so much. Love ya, points?

-Suka Ewd

Wow.. 2 years for our little group. It's been fun working with everyone, and I hope LS continues to grow. Sniff. It's grown so much. Love ya, points?

Another great year working with everyone. I hope LS will continue to become even more popular and that our family will grow even larger :3 See you guys next year for our third

Happy Anniversary
-Suka Ewd

I've only been 2 years in LS, but I've met so many wonderful people. I hope LS will continue to become even more popular and that our family will grow even larger :3 See you guys next year for our third

-Suka Ewd

Thanks so much for giving me a place here! Although I'm still learning the ropes, everyone's been so nice ^^ Lively Scare
FTW!!

Happy Anniversary!!

epitomizer



山田悠介
劇場

Credits

Translator: Black_Rabbit

Proofreader: Emsigplex

Typesetter: Al_Jack08

Cover: Nak

OP: Armon

READ COMICS ONLINE WHILE SUPPORTING THE GROUPS WHO
BROUGHT THEM TO YOU AT:

WWW.**BATOTO**.COM

BY SCANLATORS FOR SCANLATORS!

- BATOTO IS AN ONLINE READER DEDICATED ●
TO SUPPORTING SCANLATORS AND THEIR POLICIES,
- VIEW COMICS IN FULL QUALITY WITH NO ●
IMAGE COMPRESSION.
- KOREAN WEBTOONS ARE VIEWABLE IN THEIR ●
ORIGINAL ONE-STRIP FORMAT.